

A. Lourteig

L.R. Landrum in Monograph 45. Flora Neotropica (Myrtaceae) p. 106 y 107 incluye Myrtus cotinifolia Plumier, publicado por Burmann, Plantarum Americanarum fasc. 9. 1759, como sinónimo de Pimenta racemosa (P. Miller) J.W.Moore.

Burmann publicó esa obra porque había comprado las copias de una parte de los Icones de Plumier que habían pertenecido a Boerhaave y que sólo comportan los protólogos correspondientes, sin descripciones (v. Heller & Stearn, Appendix... p. 47, 1958 in Linnaeus, Sp. Plant. edit. facsim. Edit. Stearn). Sobre esas copias yo he trabajado.

Burmann usó los protólogos de Plumier para denominar las ilustraciones, pero creó sus propios protólogos que inscribió debajo de los originales de Plumier y que no son necesariamente equivalentes; luego añadió textos y referencias a otros autores todos posteriores a Plumier, sin ninguna investigación. Plumier, muerto en 1704, no tiene ninguna responsabilidad en esta obra, que se puede calificar de bastarda, puesto que su razón de ser es el aprovechamiento de sus ilustraciones siendo los textos de Burmann.

Aunque esta obra es posterior a 1752 (creación de la Nomenclatura binaria de Linné) no deja de ser pre-linneana, dado que sólo usa "protólogos" es decir "nomenclatura polinomial".

El azar ha querido, en el caso de Myrtus cotini-folio, que el protólogo corto se pueda confundir con un nombre binario, como lo hizo Landrum. No es tal, porque en la época en que Plumier lo escribió (siglo XVII) no existía la nomenclatura binomial. Este protólogo fué puesto en binomio por Gmelin, recién en 1791.

El libro de Burmann ha sido sumamente perjudicial para la obra de Plumier y, aun hoy, para la tipificación de las especies linneanas de América. Salvo por la citación de las láminas, obligada porque Linné las usó en Species Plantarum, Genera y Systema, con los protólogos, no debemos tener en cuenta las supuestas sinonimias de Burmann.

Burmann publica Myrtus cotini-folio p. 203, equivocándose en el texto (como tantas veces) citando M55 7: 79. Este icón es lo que Plumier describió como: Myrtus arborescens Citri foliis glabris, fructu Caryophylli sapore, el cual corresponde a Pimenta racemosa (P.Miller) J.W.Moore (V. Urban, Repert. Sp. Nov. Beihefte 5: 136. 1920 sub Amo-

mis caryophyllata (Jacquin) Kurg et Urban ). Pero el protólogo enunciado por Burmann va acompañado de la lámina 203, fig. 2, lo cual no puede omitirse como lo hace Landrum, y ésta corresponde al MSS 7, icón 83 que es una reproducción parcial, cruda, de la hermosa lámina en acuarela con análisis florales, de Plumier. Aun así, no puede confundirse con la especie de Pimenta en cuestión, lo que hace sospechar que Landrum no la vió.

Por consiguiente, la sinonimia a Pimenta racemosa citada por Landrum l.c. p. 107, es falsa ya que el nombre de la especie y la ilustración corresponden a Myrcia citrifolia excl. sinonimia.

En resumen:

Myrtus Cotini-foia Plumier, MSS 7, ic. 83; Catál. 19. 1703, "cotini-fo-lio"); Plant. Americ. Edit. Burmann 203, excl. synonym., tab. 208, fig. 2.

Myrtus citrifolia Aublet, Fl. Guiana Franc. 2: Table des noms 28; 1: 513. 1775 = Myrcia citrifolia (Aublet) Urban, Repert. Sp. Nov. 16: 150.1919; Symb. Antil. 8: 479. 1920.

Syn. Eugenia paniculata Jacquin, Collectanea 2: 108, tab. 5, fig. 1. 1788.

Myrtus coriacea Vahl; Symbolae 2: 59. 1791.

Myrtus cotinifolia Gmelin, Systema 2: 792. 1791.

El tipo es la lámina, l.c., basada en una planta recogida y descrita por Plumier, originaria de Martinica, Cul de Sac a Vache.

Muséum National d'Histoire Naturelle, Paris.